

Broj: 04-16-4-2631-2/13

**KONKURENTSKI ZAHTJEV SA OBJAVOM OBAVJEŠTENJA O NABAVCI  
ZA NABAVKU USLUGA STALNOG PRISTUPA INTERNETU ZA POTREBE  
MINISTARSTVA PRAVDE BOSNE I HERCEGOVINE**

---

Sarajevo, mart 2013.godine

## 1. POZIV ZA DOSTAVLJANJE PONUDA

U ime Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine, pozivate se da na osnovu Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“ broj: 49/04, 19/05, 52/05, 8/06, 24/06, 70/06, 12/09, 24/09, 81/09, 60/10, 43/11 i 47/11) i u skladu sa ovom tenderskom dokumentacijom, dostavite ponudu u konkurenčkom postupku sa objavom za nabavku usluga stalnog pristupa internetu za potrebe Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine – Odsjek krivične odbrane.

## 2. USLOVI UGOVORA

- 2.1 Vrijednost predmetne nabavke iznosi do 7.500,00 KM (sedam hiljadapetstotina i 00/100 KM) sa uračunatim PDV-om.
- 2.2 Izvršenje predmetnih usluga će se obavljati u Sarajevu na adresi Ulica Skenderija broj 15.
- 2.3 Cijene usluga se mogu mijenjati samo u slučaju promjene zakonskih propisa (PDV-a i kursa KM u odnosu na euro). Svako eventualno povećanje cijena u slučaju naprijed navedenih razloga odabrani ponuđač je dužan dostaviti dokaz o toj promjeni u vidu pismenog obrazloženja. Ministarstvo pravde BiH zadržava pravo provjere cijena na tržištu (putem ispitivanja na tržištu, interneta, nadležnih institucija ....) i prigovora na istu.
- 2.4 Rok za izvršenje usluga koje su predmet ovog tendera, odnosno eventualno potrebni radovi kako bi se internet veza uspostavila od strane odabranog ponuđača, a za Ministarstvo pravde BiH je najduže tri dana od stupanja ugovora na snagu.
- 2.5 Odabrani ponuđač se obavezuje Ministarstvu pravde BiH isporučivati uslugu stalne veze TCP/IP protokolom na internet mrežu, kapaciteta i putem interfejsa na način kako je predviđeno zaključenim ugovorom.
- 2.6 Odabrani ponuđač garantuje da će osigurati jednaku kvalitetu i pouzdanost usluga kakvu osigurava svim svojim korisnicima i drugim ponuđačima Internet usluga.
- 2.7 Odabrani ponuđač garantuje da će osigurati Ministarstvu pravde BiH u svakom trenutku dostupnim 100% zakupljenog kapaciteta veze.
- 2.8 Odabrani ponuđač se obavezuje pravovremeno proširivati svoje kapacitete veza prema internetu, kako popunjeno iste nikada ne bi prelazila 75% ukupnog raspoloživog kapaciteta.
- 2.9 Odabrani ponuđač se obavezuje da svojim ponašanjem i aktivnostima neće povrijediti tajnost podataka, poruka i dokumenata kojima raspolaže konkretni korisnik Ministarstva pravde BiH.
- 2.10 Odabrani ponuđač ne odgovara za sigurnost i tačnost podataka i drugih informacija sa interneta koje su dostupne Ministarstvu pravde BiH.
- 2.11 Nadzor nad ispravnošću djelovanja veza i otklanjanje grešaka u njihovom radu obavlja odabrani ponuđač tokom 24 (dvadesetčetiri) sata, svakodnevno. Odabrani ponuđač će pristupiti otklanjanju grešaka u radu veza odmah po prijemu obavijesti od strane vlastite nadzorne službe, odnosno na zahtjev Ministarstva pravde BiH. Odabrani ponuđač se obavezuje da će izvesti sve aktivnosti koje su neophodne za otklanjanje greške u najkraćem mogućem vremenu.
- 2.12 Odabrani ponuđač neće odgovarati za kvalitetu usluge u slučaju više sile (elementarne nepogode i sl.), odnosno u slučaju događaja koje nadležni sud priznaje kao višu silu.

- 2.13 Odabrani ponuđač neće odgovarati ni za jednu štetu nastalu uslijed korištenja usluga internet mreže (kao što su npr. virusi).
- 2.14 Faturisanje usluga stalnog pristupa internetu će se vršiti mjesечно i to najkasnije do petog tekućeg mjeseca za obaveze iz proteklog mjeseca.
- 2.15 Ministarstvo pravde BiH se obavezuje da će izmirivati svoje obaveze prema odabranom ponuđaču u iznosima i u rokovima određenim ugovorom, odnosno po priključenju pune funkcionalne veze Ministarstva pravde BiH na mrežu odabranog ponuđača, te uspostavom internet linka.
- 2.16 Ministarstvo pravde BiH se obavezuje da će internet vezu koja je predmet ovog tendera upotrebljavati na način koji neće ugrožavati djelovanje internet mreže odabranog ponuđača ili drugih internet mreža, te da će spriječavati djelovanja svojih korisnika koje nije u skladu s uobičajenim načinom korištenja usluge.
- 2.17 Ministarstvo pravde BiH se obavezuje da neće zloupotrebljavati usluge koje su predmet ovog tendera i da će spriječavati ona djelovanja svojih korisnika koja bi mogla biti u suprotnosti s pravnim propisima BiH, međunarodnim standardom, kodeksima i preporukama o kojima je obavješten od strane odabranog ponuđača, te prema pravilima prihvatljivog korištenja.
- 2.18 Ministarstvo pravde BiH se također obavezuje da će spriječavati sljedeća djelovanja svojih korisnika:
- slanje elektronske pošte koja bi mogla prouzrokovati pritužbe primatelja elektronske pošte,
  - slanje velike količine nepoželjne ili netražene elektronske pošte na pojedinačne e-mail adrese (mailbomb),
  - pokušaje (uspješnog ili bezuspješnog) pridobijanja pristupa na bilo koji korisnički račun ili bilo koji računar koji ne pripada dotičnom korisniku (spoofing),
  - upotrebu ili pokušaj upotrebe usluga mreže odabranog ponuđača, bilo kome ko bi na bilo koji način i uz korištenje bilo kakve opreme namjeravao izbjegći plaćanje korištenja tih usluga,
  - pridobijanje ili pokušaj pridobijanja nedozvoljenog (neovlaštenog) pristupa, mijenjanja odnosno uništavanja bilo koje informacije drugih korisnika usluga na bilo koji način,
  - svjesno djelovanje u bilo kakvim aktivnostima koje mogu prouzrokovati prestanak rada usluga bilo kojeg korisnika usluga ("denial of service" - npr.: napad s uskladenim brojem zahtjeva - "SYN attack"),
  - slanje nepoželjnih oglasnih poruka na pojedinačne e-mail adrese (spam),
  - korištenje usluge na takav način kojim se krše važeći zakonski propisi ili na način kojim se pomaže u nezakonitim radnjama, posebno (ali ne isključivo) na području pornografije i autorskih prava.
- 2.19 Plaćanje će biti izvršeno od strane Ministarstva pravde BiH u roku od dvadeset dana od prijema fakture i pisane Potvrde od strane predstavnika Odsjeka krivične odbrane o kvalitetu izvršenih usluga za konkretni mjesec.
- 2.20 Kontakt osoba ispred Ministarstva pravde BiH koja će biti ovlaštena za pozivanje odabranog ponuđača i osiguranje nesmetanog dolaska na lice mjesta, te koordinaciju je Džaneli Salkić Mršević, broj telefona 033 560 260 i e-mail: [dzaneli.mrsevic@okobih.ba](mailto:dzaneli.mrsevic@okobih.ba).
- 2.21 Međusobna komunikacija je važeća ukoliko se odvija u pisanoj i usmenoj formi, i to putem: pošte, e-maila, faksa ili telefona.
- 2.22 Servisni radovi će se najavljavati na način kako je to određeno prethodnom tačkom i to najmanje dva radna dana prije vremena planiranog za njihovo poduzimanje. Radovi će se u pravilu obavljati van radnog vremena i tokom noćnih sati.

2.23 U slučajevima hitnih servisnih radova najavljivanje prekida internet veze će se obavljati prema slijedećem dogovorenom planu:

- za ispade do 15 minuta – najava minimalno 1 sat prije – telefonski ili e-mailom
- za ispade do 2 sata – najava minimalno 6 sati prije – e-mailom ili faxom

2.24 Ukupno kumulativno vrijeme trajanja uobičajenih i hitnih servisnih radova uslijed redovnog održavanja neće prelaziti 8 sati mjesečno.

2.25 Ugovorene strane se obavezuju da će sve tehničke podatke o povezivanju, te sve podatke o ugovorenim obavezama čuvati kao poslovnu tajnu. Isto važi i za sve podatke do kojih bi odabrani ponuđač, odnosno Ministarstvo pravde BiH došli slučajno, uslijed prirode povezivanja mreža i prijenosa podataka preko mreža.

2.26 Ugovorene strane odgovaraju za moguću poslovnu štetu koja bi nastala uslijed neuvažavanja odredbe o čuvanju poslovne tajne.

2.27 Rok važnosti ugovora je najduže na period od godinu dana ili do isteka vrijednosti istog kako je definisano tačkom 2.1.

2.28 Ukoliko Ministarstvo pravde BiH prilikom pružanja usluga stalnog pristupa interneta od strane odabranog ponuđača, uoči nedostatke u pogledu kvalitete istih, Ministarstvo pravde BiH će dostaviti pismenu opomenu i zahtjevati od odabranog ponuđača da u roku od 24 (dvadesetčetiri) sata od uočavanja naprijed navedenih nedostataka iste otkloni.

2.29 Ako se odabrani ponuđač i nakon tri pismene opomene ne bude i dalje pridržavao odredaba ugovora, odnosno ako nije u stanju kontinuirano i kvalitetno izvršavati preuzete obaveze, Ministarstvo pravde BiH zadržava pravo da automatski raskine sporazum i da neizvrši plaćanje fakturne za nekvalitetno izvršene ugovorene nabavke i prije njegove same realizacije, uz prethodnu pismenu najavu.

2.30 Otkazni rok po ovom ugovoru je petnaest dana, a po isteku ovog roka ugovor se smatra raskinutim.

### 3. KVALIFIKACIJE

#### Kriteriji za učešće i potrebni dokazi

3.1 U skladu sa čl. 22-26. Zakona o javnim nabavkama BiH, ponuđači trebaju ispunjavati slijedeće uslove:

- a) da nema smetnji za njihovo učešće u smislu odredbi člana 23. Zakona o javnim nabavkama BiH;
- b) da imaju pravo na obavljanje profesionalne djelatnosti i/ili da su registrovani u relevantnim profesionalnim ili trgovačkim registrima, prema članu 24. Zakona o javnim nabavkama BiH;
- c) da njihova tehnička i profesionalna sposobnost garantuje uspješnu realizaciju ugovora, prema članu 26. Zakona o javnim nabavkama BiH.

3.2 U skladu sa članom 23. Zakona, ponuda će biti odbijena ako ponuđač ne posjeduje dokaz u vezi s plaćanjem poreza u skladu sa relevantnim zakonskim odredbama u Bosni i Hercegovini ili zemlji u kojoj je registrovan.

3.3 U skladu sa članom 24. Zakona, ponuda će biti odbijena ako ponuđač ne posjeduje dokaz o registraciji relevantnom profesionalnom ili trgovačkom registru u zemlji, u kojoj je firma osnovana, a kojom se dokazuje iste pravo da se profesionalno bavi određenom djelatnošću.

3.4 U skladu sa članom 26. Zakona, ponuda ponuđača će biti odbijena ako ne posjeduje relevantan i validan dokaz za vršenje usluga koje su predmet ovog tendera (ISP usluga) od strane Regulatorne agencije za komunikacije.

#### **Dokumenti koji se zahtjevaju uz ponudu**

**3.5 Da ispunjavaju uslove iz člana 23. Zakona, ponuđač moraju dostaviti** Uvjerenje izdato od strane ovlaštenog organa u BiH ili u bilo kojoj drugoj zemlji u cilju dokazivanja da je ispunio obaveze u vezi s plaćanjem poreza, a koje obuhvata direktnе i indirektnе poreze, u skladu sa relevantnim zakonskim odredbama u Bosni i Hercegovini ili zemlji u kojoj je registrovan. **Uvjerenje ne može biti starije od tri mjeseca od momenta prijema ponude i mora biti original ili ovjerena kopija.**

**3.6 U cilju dokazivanja da ispunjava uslove iz člana 24. Zakona (dokazi moraju biti originalni ili ovjerene kopije), ponuđač je obavezan dostaviti:**

- Rješenje iz sudskog registra ili Aktuelni izvod iz sudskog registra sa svim pojedinačno ovjerenim prilozima (svaki list ovjeren) kojim se potvrđuje da je ponuđač registrovan za obavljanje djelatnosti koja je predmet nabavke;
- porezni i identifikacijski broj.

**3.7 Ocjena tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđača prema članu 26. Zakona, ponuđač je obavezan dostaviti** relevantne i validne dozvole/dozvola za vršenje usluga koje su predmet ovog tendera (ISP usluga) od strane Regulatorne agencije za komunikacije (dozvole/dozvolu dostavlja ponuđač u originalu ili ovjerenoj kopiji od strane nadležne institucije).

**Ukoliko Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine ustanovi da je ponuđač dostavio lažne dokaze, isti će biti tretiran u skladu sa odredbama člana 23. stav 1. pod g) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine.**

**Pored dokumenata navedenih u tačkama 3.5, 3.6 i 3.7 ponuđač je uz ponudu dužan dostaviti uredno popunjeno, potpisano i ovjeren Obrazac sa cijenom ponude u skladu sa formom kako je navedeno u Aneksu 1 konkurenetskog zahtjeva.**

Svi dokumenti (izjave, liste i sl.) koje priprema ponuđač, trebaju biti ovjereni i potpisani od strane ovlaštene osobe ponuđača. Svi traženi dokumenti ponude trebaju biti numerisani i priloženi onim redoslijedom kako su i zahtjevani. U slučaju da ponudu dostavljaju grupe ponuđača, Ministarstvo pravde BiH će prilikom ocjene stepena u kojem su ispunjeni kriteriji utvrđeni u konkurenetskome zahtjevu uzeti u obzir kvalifikacije, ekonomsku, tehničku i profesionalnu sposobnost članova grupe ponuđača. Zbog toga, članovi grupe ponuđača mogu dostaviti jedan paket dokumenata osim dokumenata koji su navedeni u tačkama 3.5 i 3.6 koji se posebno pripremaju za svakog člana grupe. Grupa ponuđača treba da svoje međusobne odnose riješe posebnim ugovorom sa naglaskom na Lidera grupe koji bi praktično bio nosilac posla.

U skladu sa članom 27. Zakona i zakonima o državnoj službi koji su na snazi u BiH, kao i sa drugim relevantnim propisima, Ministarstvo pravde BiH će odbaciti ponudu ukoliko je ponuđač koji ga je dostavio dao ili namjerava dati sadašnjem ili bivšem zaposleniku Ministarstva pravde BiH poklon u vidu novčanog iznosa ili u nekom drugom obliku u pokušaju da izvrši uticaj na neki postupak ili na odluku ili na sam tok postupka javne nabavke. Ministarstvo pravde BiH će u pisanoj formi obavijestiti ponuđača i Agenciju za javne nabavke o odbacivanju zahtjeva ili ponude te o razlozima za to i o tome će napraviti zabilješku u izvještaju o postupku nabavke.

Ministarstvo pravde BiH može u pisanoj formi tražiti od ponuđača da pojasni dokumente koje je dostavio, a da ne mijenja suštinu svoje ponude, i to u roku koji odredi Ministarstvo pravde BiH.

#### 4. ZAHTJEVI PO PITANJU JEZIKA

Ponuda, svi dokumenti i prepiska u vezi sa ponudom između ponuđača i Ministarstva pravde BiH moraju biti napisani na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini. Prateća dokumentacija i štampana literatura koju dostavi ponuđač mogu biti napisani na drugom jeziku, u međunarodnoj upotrebi, pod uslovom da se uz njih dostavi zvaničan prijevod relevantnih dijelova na jeziku na kojem je napisana ponuda.

#### 5. PRIPREMA PONUDE

- 5.1 Ponuđači snose sve troškove u vezi sa pripremom i dostavljanjem njihovih ponuda. Ministarstvo pravde BiH nije odgovorno niti dužno snositi te troškove.
- 5.2 Ponude se dostavljaju na slijedeću adresu: **Protokol Ministarstva pravde BiH (sprat X) – Trg Bosne i Hercegovine broj 3, 71 000 Sarajevo.**

Ponuđač će dostaviti jednu ponudu u originalu na kojoj će čitko napisati „ORIGINAL PONUDA“. Svi listovi ponude trebaju biti čvrsto uvezani, sa označenim stranicama. Svi listovi ponude trebaju biti parafirani ili potpisani od osobe, odnosno osoba koje su ovlaštene da zastupaju ponuđača. Sve dopune i izmjene ponude moraju biti čitljive i parafirane od ovlaštenih osoba. Osim toga, u slučaju da ponudu dostavlja grupa ponuđača, uz ponudu se mora dostaviti i punomoć kojom se navedene osobe ovlašćuju da predstavljaju grupu ponuđača u toku postupka nabavke (punomoć može također sadržavati i ovlaštenje za potpisivanje ugovora).

- 5.3 Original ponuda treba biti zapečaćena u jednoj neprovidnoj koverti i sa imenom i adresom ponuđača, na kojoj će pisati slijedeće riječi: „**PONUDA ZA NABAVKU USLUGA STALNOG PRISTUPA INTERNETU ZA POTREBE MINISTARSTVA PRAVDE BOSNE I HERCEGOVINE**“ – ne otvarati, (za tendersku Komisiju).
- 5.4 Ponuđači mogu izmijeniti ili povući svoje ponude pod uslovom da se izmjene ili povlačenje ponude dogodi prije isteka roka za dostavljanje ponuda. Ministarstvo pravde BiH mora biti obaviješteno u pisanoj formi i o izmjenama i o povlačenju ponude prije isteka roka za podnošenje ponuda. Izmjena ili povlačenje ponude mora biti izvršena u skladu sa tačkom 5.3. Osim toga, na koverti u kojoj se nalazi izjava dobavljača treba pisati slijedeće: „**IZMJENA PONUDE**“ ili „**POVLAČENJE PONUDE**“.

#### 6. ROK ZA DOSTAVLJANJE PONUDE

Rok za dostavljanje ponuda **ističe do 28.03.2013.godine u 11:00 sati.**

#### 7. KRITERIJ DODJELE UGOVORA I CIJENA

Ugovor se dodjeljuje ponuđaču na osnovu kriterija najniže cijene tehnički zadovoljavajuće ponude. Ponuđači mogu ponuditi samo jednu cijenu i ne mogu je mijenjati, o cijeni se neće pregovarati.

#### 8. OBAVJEŠTENJE O DODJELI UGOVORA

Ponuđači će biti pismeno obaviješteni o rezultatima postupka za dodjelu ugovora, u svakom slučaju najkasnije u roku od sedam dana od dana donošenja Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača.

## **9. INFORMACIJE O ZAŠTITI PRAVA PONUĐAČA/DOBAVLJAČA**

U slučaju da je Ministarstvo pravde BiH u toku postupka javne nabavke izvršilo povredu odredbi Zakona ili podzakonskih akata, imate pravo uložiti prigovor Ministarstvu pravde BiH u pismenoj formi, u roku od pet dana od dana prijema Obavijesti o rezultatima, odnosno od dana kada ste saznali za povredu, ali ne kasnije od jedne godine od dana kada je navodna povreda učinjena.

## **10. Prilog ovom konkurentskom zahtjevu je Aneks 1 – Obrazac sa cijenom ponude**

### OBRAZAC ZA CIJENU PONUDE

Naziv ponuđača \_\_\_\_\_

Adresa \_\_\_\_\_

Broj telefona/faksa\_\_\_\_\_

Predmet: **P O N U D A**

Opis usluga	Cijena usluge na mjesecnom nivou sa uračunatim PDV-om/KM	Ukupna cijena usluge za godinu dana sa uračunatim PDV-om/KM
<p>Stalni pristup internetu sa sljedećim potrebnim minimalnim karakteristikama koje mora sadržavati, uključujući redovno /vanredno održavanje, eventualni najam opreme (ako je ista potrebna) i radovi (ako su isti potrebni):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tip internet veze je TCP/IP stalna veza;</li> <li>• Kapacitet internet veze: zagarantirani kapacitet stalne internet konekcije mora biti minimalno 5 Mbps sinhrono (upload/download istog kapaciteta od 5 Mbps);</li> <li>• Interface: optical;</li> <li>• Broj iznajmljenih IP adresa je minimalno osam;</li> <li>• Garantovan kapacitet u oba smjera;</li> <li>• Broj nadprovajdera je minimalno dva od kojih barem jedan nije iz BiH;</li> <li>• Najmanje 500 Mbps ukupnog internet linka prema nadprovajderima;</li> <li>• Rok za uspostavu internet veze, odnosno eventualno potrebni radovi kako bi se ista veza uspostavila je najduže tri dana</li> </ul>		

<ul style="list-style-type: none"><li>• od stupanja ugovora na snagu;</li><li>• Mogućnost stalnog nadzora iskorištenosti internet linka putem web interfejsa</li><li>• Mogućnost automatizovane prijave problema i praćenja rješavanja problema</li><li>• Podršku 24 sata dnevno sa vremenom odziva od maksimalno 2 sata od prijave;</li></ul>	
--	--

**Napomena:** u slučaju da zainteresirani ponuđači, kako bi što pravilnije i bolje formirali svoju ponudu imaju potrebu za odlazak na lice mjesta (Ulica Skenderija broj 15, Sarajevo) gdje će se vršiti usluge koje su predmet ovog tendera, mogu svoj dolazak najaviti putem telefona 033 560 260. Ponude koje ne budu odgovarale zahtjevanim karakteristikama navedenim u Obrascu za cijenu ponude će biti odbijene.

Ponuda br. \_\_\_\_\_ od \_\_\_\_\_ 2013.godine

Potpis i pečat ponuđača \_\_\_\_\_